

GROSSBAHN-STARTERSET

Garantie · Warranty · Garantie

So geht es weiter...

...die Welt der LGB!



The next step...

La prochaine étape...

...the world of LGB!

...le monde de LGB!

**1. Modellbahn
für DRAUSSEN
und DRINNEN!**

**1st Model Railroad
for OUTDOORS
and INDOORS!**

**Le 1er modèle
pour L'EXTÉRIEUR
et pour L'INTÉRIEUR!**

GARANTIE

Unsere Produkte sind Präzisionswerkarbeit in Design und Technik. Wie bei einer wertvollen Uhr werden feinstmechanische Präzisionsteile von Hand gefertigt. Permanente Material-, Fertigungs- und Endkontrollen vor der Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Um wirklich ungetrübten Spaß zu haben, lesen Sie bitte diese Garantie und Bedienungsanleitung.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH gewährt auf dieses Produkt weltweit eine Garantie von **2 Jahren** ab dem Erstkauf für Fehlerfreiheit von Material und Funktion, sofern dieses Produkt mit Kaufbeleg bei einem von uns autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bei berechtigten Reklamationen innerhalb von 2 Jahren nach Kaufdatum werden wir gegen Vorlage des entsprechenden Kaufbelegs nach unserem Ermessen kostenlos nachbessern oder kostenlosen Ersatz liefern.

Unabhängig von diesen Garantieleistungen bleiben Ihnen selbstverständlich Ihre gesetzlichen Ansprüche insbesondere wegen Sachmängel erhalten.

Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend zu machen, übergeben Sie bitte das beanstandete Produkt, zusammen mit dem Kaufbeleg, Ihrem von uns autorisierten Händler. Um einen autorisierten Händler zu finden, wenden Sie sich bitte an die unten aufgeführte Adresse. Sie können das Produkt auch, zusammen mit dem Kaufbeleg, an die unten aufgeführte Serviceabteilung einschicken. Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH

LGB Service-Abteilung
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Telefon +49 7161 608-222

Bitte beachten Sie:

- Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff sowie für Verschleißteile besteht kein Garantieanspruch.
- Transformatoren und Regler unterliegen strengen CE-UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuwiderhandlungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.
- Nur für USA: Diese Garantie gibt Ihnen genau definierte Rechte. Weiterhin verbleiben Ihnen unter Umständen je nach Bundesstaat weitere Rechte.

Wir sind sehr stolz auf unsere Produkte. Wir alle hoffen, dass sie Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten.

LGB und Märklin sind eingetragene Marken der Firma Gebr. Märklin & Cie. GmbH, Göppingen. Andere Marken sind ebenfalls geschützt. © Gebr. Märklin & Cie. GmbH

WARRANTY

This precision product is made using quality designs and technology. Like a fine timepiece, it has been crafted by hand. Constant monitoring of materials and assembly, together with final testing, ensure a consistent level of high quality. To get the most enjoyment from this product, we encourage you to read the instructions and this warranty, if purchased from an authorized retailer.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH warrant this product worldwide for **two years** from the date of original consumer purchase against defects in materials and workmanship, if purchased from an authorized retailer.

If you have a valid warranty claim, including proof of purchase from an authorized retailer, we will repair or replace the product at our discretion.

Of course, you may have other legal rights independent of this warranty, particularly in the case of material defects.

To make a claim under this warranty, please bring the product, with the proof of purchase, to your authorized retailer. To find an authorized retailer, please contact the address below. You may also send the product, with the proof of purchase, to the service departments below. You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH

LGB Service-Abteilung
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Telephone: +49 7161 608-222

Please note:

- This warranty does not cover damage caused by improper use or improper modifications/repairs. This warranty does not cover normal wear and tear.
- Transformers and controls are subject to strict CE and UL regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer. Any violations automatically void this warranty and prevent any repair by us.
- U.S. only: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

We are very proud of our products, and all of us sincerely hope they give you many years of enjoyment!

LGB, Märklin and the LGB logotype are registered trademarks of Gebr. Märklin & Cie. GmbH. Other trademarks are the property of their owners. © Gebr. Märklin & Cie. GmbH

GARANTIE

Nos produits de qualité supérieure sont le résultat d'un mariage de l'innovation et de la technologie. À l'instar d'une montre précieuse, tous les composants sont fabriqués à la main par nos artisans méticuleux. Un programme rigoureux d'assurance de la qualité, de la sélection des matériaux à l'assemblage et aux vérifications avant sortie des ateliers, garantissent un haut niveau de qualité constante. Afin d'obtenir la plus grande satisfaction de ce produit, veuillez lire la fiche d'instructions ainsi que cette garantie.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH garantit ce produit, à l'échelle mondiale, contre tout vice de matière et de fabrication, pendant deux ans à partir de la date d'achat par l'acheteur original, si le produit a été acheté chez un détaillant autorisé.

Si vous demandez un recours en garantie pour un motif jugé recevable, joignez la preuve de l'achat chez un détaillant autorisé et nous réparerons ou remplacerons le produit à notre discrétion.

Vous pouvez disposer d'autres droits légaux en plus de cette garantie, en particulier en cas de vice de matière.

Pour initier une demande de règlement au titre de cette garantie, veuillez ramener le produit, avec la preuve d'achat, à votre revendeur autorisé. Pour trouver l'adresse d'un revendeur autorisé, veuillez entrer en rapport avec l'un des Centres de service après-vente ci-dessous. Vous pouvez également renvoyer le produit, avec la preuve d'achat, directement à l'adresse ci-dessous. L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH

LGB Service-Abteilung
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Téléphone: +49 7161 608-222

Veillez bien noter que :

- Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inadéquate, ni de modification/réparation inadéquate. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale.
- Les transformateurs et commandes sont conformes aux normes rigoureuses CE et UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant. Toute violation à cet égard entraînera la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations, quelles qu'elles soient.
- Etats-Unis uniquement : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un Etat à l'autre.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous vous souhaitons des années d'amusement inoubliables avec votre hobby qui est également le nôtre.

LGB, Märklin sont des marques déposées de Gebr. Märklin & Cie. GmbH, Allemagne. Les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © Gebr. Märklin & Cie. GmbH



Achtung! · Attention! · Attention!

Achtung! · Attention! · Attention!

ⓘ Achtung! Sicherheitshinweise

- Steckernetzteil regelmäßig auf mögliche Gefahrenquellen überprüfen, wie z. B. Schäden am Kabel oder Gehäuse. Bei Schäden das Steckernetzteil nicht weiter verwenden. Ein beschädigtes Kabel kann nicht ersetzt werden.
- Vor dem Säubern das Steckernetzteil abziehen.
- Bei Kurzschluss oder Überlastung sofort das Steckernetzteil abziehen. Ursache beheben, bevor Sie das Steckernetzteil wieder anschließen.
- Steckernetzteil nur zur Verwendung in trockenen Räumen. Steckernetzteil und Fahrregler vor Feuchtigkeit schützen.
- Gleisanschlusskabel (blau/rot) und Trafoverbindungskabel (schwarz) niemals in eine Netzsteckdose einführen. **LEBENSGEFAHR!**
- Gleise an nicht mehr als eine Energiequelle anschließen.
- Trafo und Fahrregler sind nur zum Betrieb von LGB-Produkten gedacht.
- LGB-Lokomotiven dürfen nur mit LGB-Trafos und Fahrreglern betrieben werden.
- Bei Verwendung von anderen Trafos wird die Garantie ungültig.
- Steckernetzteil und Fahrregler sind kein Spielzeug. Sie sind nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet.
- Kleinteile können verschluckt werden. Nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen!
- Das Modell hat kleine, scharfe und bewegliche Teile.
- Am Lokgestänge besteht Quetsch- und Klemmgefahr!
- Nicht mehrere Triebfahrzeuge mit unterschiedlichem Anfahrverhalten zusammenkuppeln, da dies zu Getriebschäden führen kann.
- Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren.
- Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung (siehe Autorisierter Service).
- Nach längerer Benutzung kann Abrieb durch mechanische Teile entstehen, der sich in Teppichen und anderen Materialien festsetzt. Bedenken Sie dies beim Aufbau der Gleise. Bei Schäden übernimmt LGB keine Haftung.

ⓘ Attention! Safety notes

- Regularly check the plug-in power pack for potential hazards, such as a damaged cable or housing. In case of a damage, do not use the power pack any more. A damaged cable cannot be replaced.
- Unplug the power pack prior to any cleaning.
- In case of a short circuit or overload, immediately unplug the power pack to interrupt the power supply. Remedy the cause of trouble, before you plug in the power pack again.
- Plug-in power pack for indoor use in dry rooms only. Protect the power pack and control from moisture.
- NEVER plug the track connection cable (blue/red) and the transformer cable (black) into a mains socket. **DANGER TO LIFE!**
- Do not connect the track to more than one power source.
- Transformers and power packs are only designed for use with LGB products.
- LGB locomotives may only be operated with LGB power supplies (transformers, power packs and controls). The use of non-LGB transformers will void your warranty.
- Power packs and controls are no toys. They are not suitable for children under 8 years of age.
- Children might accidentally swallow small parts. Do not allow small children to handle these parts!
- This model has small parts, sharp parts and moving parts.
- The locomotive drive rods can pinch and bind.
- Do not connect this model to other loco models with different starting characteristics. This can damage the internal gearing.
- Keep the supplied packaging and instructions.
- Improper service will void your warranty. For quality service, contact your authorized retailer or an LGB factory service station (see Authorized Service).
- After extended operation, this model may leave carbon dust or other debris around the track. This dust and debris can stain carpet and other materials. Consider this when setting up the track. LGB is not liable for any damages.

ⓘ Attention! Consignes de sécurité

- Vérifier régulièrement si le bloc d'alimentation est en ordre, et si par ex. le fil électrique ou le boîtier ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser le bloc d'alimentation en cas de dégâts. Un fil de courant endommagé ne peut pas être remplacé.
- Retirer la fiche de la prise avant le nettoyage du bloc d'alimentation.
- En cas d'un court-circuit ou d'une surcharge électrique, retirer immédiatement la fiche du bloc d'alimentation de la prise. Réparer le dégât avant de connecter le bloc d'alimentation.
- N'utiliser le bloc d'alimentation que dans un environnement sec. Ne pas exposer le bloc d'alimentation et de commande à l'humidité.
- Ne jamais introduire les fils d'alimentation de la voie (bleu/rouge) et le fil du bloc d'alimentation (noir) dans la prise. **DANGER DE MORT!**
- Connecter les voies avec une seule source d'énergie.
- Le bloc d'alimentation et de commande est uniquement utilisable pour le fonctionnement des produits LGB.
- Les locomotives LGB ne fonctionnent qu'avec le bloc d'alimentation et de commande LGB. L'utilisation de blocs d'alimentation autres que les blocs d'alimentation LGB rendra la garantie nulle et non avenue.
- Les blocs d'alimentation et de commande ne sont pas des jouets. Ils ne conviennent pas aux enfants de moins de 8 ans.
- Présence de petits éléments susceptibles d'être avalés. Ne pas laisser à la portée de petits enfants!
- Le modèle réduit comporte de petites pièces, des parties pointues et des pièces mobiles.
- Les bielles d'entraînement de la locomotive peuvent pincer et coincer!
- Pour éviter d'endommager le train d'engrenages, ne pas accoupler ce modèle réduit à d'autres modèles de locomotive ayant des caractéristiques de démarrage différentes.
- Conserver l'emballage et les instructions.
- Un entretien inadéquat rendra la garantie nulle et non avenue. Veuillez entrer en contact avec votre revendeur ou avec un Centre d'entretien LGB (voir Centres d'entretien autorisés).
- Après un certain temps, ce modèle réduit peut laisser des traces de carbone ou d'autres débris autour des voies. Cette poussière et ces débris peuvent tacher les tapis et autres matériaux. Pensez-y lors de la création de votre réseau. LGB ne saurait être tenu pour responsables pour quelque dommage que ce soit.



ⓘ Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

ⓘ After its service life, this product must not be disposed of in the normal household garbage. It must be taken to a collection point for the recycling of electric and electronic appliances. This is indicated by the recycling symbol on the product, its operating instructions or the packaging.

ⓘ Ne pas jeter ce produit après la durée de vie dans les poubelles normales, mais plutôt le remettre dans un endroit de rassemblement des appareils électriques et électroniques pour recyclage. Une indication est mentionnée par un symbole sur le produit, dans les instructions ou sur l'emballage.

ⓘ

- 1 Gleise, Steckernetzteil, Fahrregler usw. aus der Verpackung nehmen.
- 2 Gleise zusammenstecken.
- 3 Gleise wahlweise mit Gleisklammern sichern. (Zahl auf der Klammer muss nach unten weisen.)
- 4 Gleisanschlusskabel am Fahrregler anschließen: Rotes Kabel an rote Klemme, blaues Kabel an blaue Klemme. (Auf die Klemme drücken und Kabel ins Loch schieben.)
- 5 Koaxial Stecker von Netzteil mit Handregler verbinden.
- 6 Steckernetzteil in Steckdose stecken.
- 7 Zug auf das Gleis stellen (Haken der Kupplung weist nach hinten). Wagen und Lok gegeneinander schieben, bis die Kupplungen einrasten.
- 8 Zum Entkuppeln einen flachen Gegenstand (Lineal) zwischen die Kupplungen führen und nach unten drücken.

ⓘ GB/USA

- 1 Take the tracks, power pack, control etc. from the package.
- 2 Plug the track sections together.
- 3 Optionally secure them with track cleats. (The number on the cleat must show to the bottom.)
- 4 Connect the track cables to the control: The red cable goes to the red terminal, the blue cable to the blue terminal. (Press the terminal to insert the cable into the hole.)
- 5 Connect the coaxial plug of the power pack with the manual speed control.
- 6 Plug the power pack into a mains socket.
- 7 Put the train on the track (coupling hook shows to the rear). Gently push the car and the locomotive towards each other until the couplings engage.
- 8 To decouple the train, slide a flat object (e.g. a ruler) between the couplings and press it down.

ⓘ F

- 1 Sortir de l'emballage les voies, le bloc d'alimentation et de commande, etc..
- 2 Raccorder les voies.
- 3 Fixer facultativement les voies avec des pinces de rail. (Le nombre sur la pince doit se trouver en dessous.)
- 4 Connecter le fil d'alimentation de voie avec le bloc de commande: le fil rouge avec la borne rouge, le fil bleu avec la borne bleue. (Presser sur la pince et enfoncer le fil électrique dans le trou.)
- 5 Connecter le fiche coaxiale du bloc d'alimentation avec le régulateur à main.
- 6 Mettre la fiche du bloc d'alimentation dans la prise.
- 7 Poser le train sur la voie (le crochet de l'attelage montre en arrière). Glisser le wagon contre la locomotive jusqu'à l'encliquement des attelages.
- 8 Pour découpler, insérer un objet plat (règle) entre les attelages et pousser en bas.

